

The best beers
in the world share
the same secret :
le Malt de France.



QUALITÉ DES ORGES DE BRASSERIE FRANÇAISES 2016

FRENCH MALTING BARLEY QUALITY



CARACTÉRISTIQUES 2016 DES VARIÉTÉS D'ORGES DE BRASSERIE

Sortie culture - Ex farm

MALTING BARLEY VARIETIES CHARACTERISTICS

La récolte 2016 pour toutes les céréales en France a été particulièrement affectée par de multiples facteurs. Les calibrages des orges d'hiver sont très faibles. En conséquence, les organismes stockeurs feront les nettoyages adéquats pour revenir aux normes commerciales habituelles, affectant les quantités d'orges d'hiver disponibles mais pas leur qualité.

The 2016 harvest in France for all types of grain was strongly affected by several different factors. Winter barley screenings were very low. Consequently, grain collectors will undertake adequate sorting in order to reach normal commercial standards, which will affect the quantities of winter barleys available but not their quality

Variétés Varieties	Régions Areas	Calibrage Screening moyenne-AVG	Humidité Moisture moyenne-AVG	Protéines Protein Level moyenne-AVG
ORGE D'HIVER A 6 RANGS - 6 ROW WINTER BARLEY				
ETINCEL	BEAUCE GATINAIS	61,7	12,2	11,7
	BOURGOGNE	60,3	12,1	11,7
	CHAMPAGNE ARDENNE	65,5	12,4	11,8
	CHARENTES	76,3	13,3	10,1
	EST	66,4	12,1	11,1
	NORD NORMANDIE	63,1	12,8	12,1
	POITOU BERRY	56,5	12,5	11,7
ISOCEL	BEAUCE GATINAIS	64,7	12,0	11,9
	BOURGOGNE	62,6	12,1	11,6
	CHAMPAGNE ARDENNE	67,9	12,3	11,8
	NORD NORMANDIE	62,0	12,7	11,8
	POITOU BERRY	57,9	12,7	11,3
PASSEREL	POITOU BERRY	36,2	13,0	11,9
CASINO	BEAUCE GATINAIS	53,6	12,6	11,8
	BOURGOGNE	59,6	11,9	11,6
	CHAMPAGNE ARDENNE	57,3	12,2	11,8

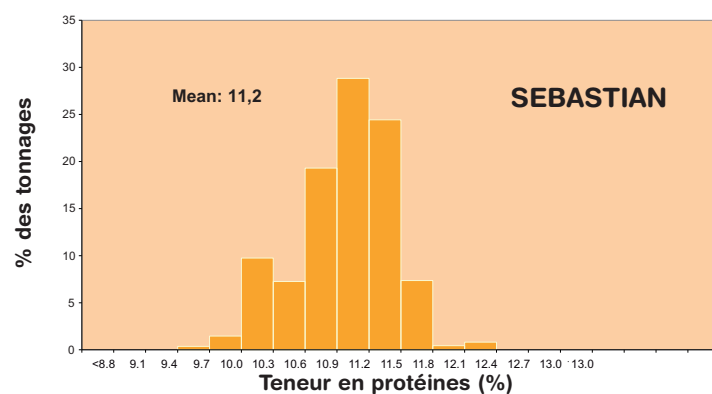
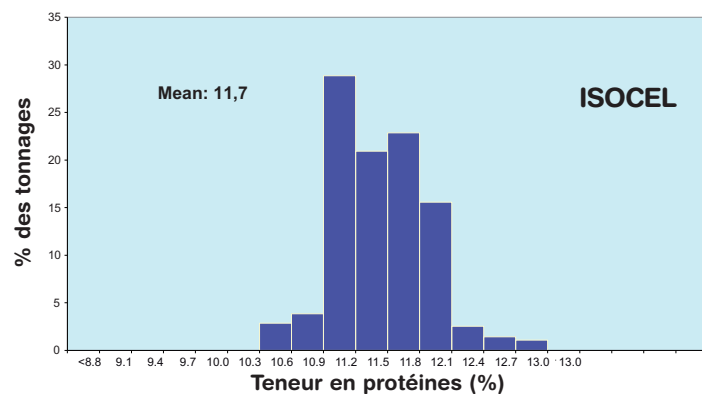
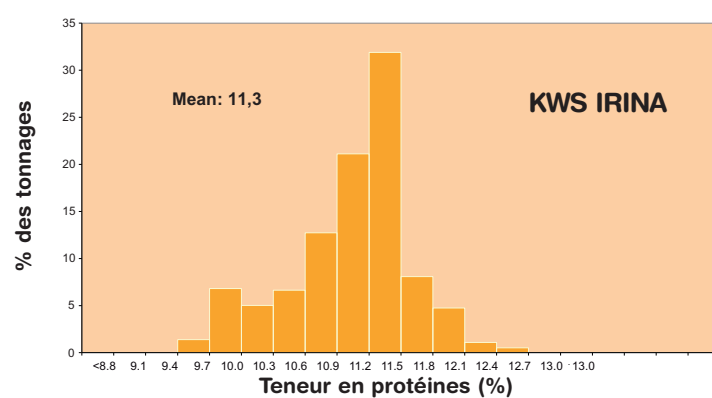
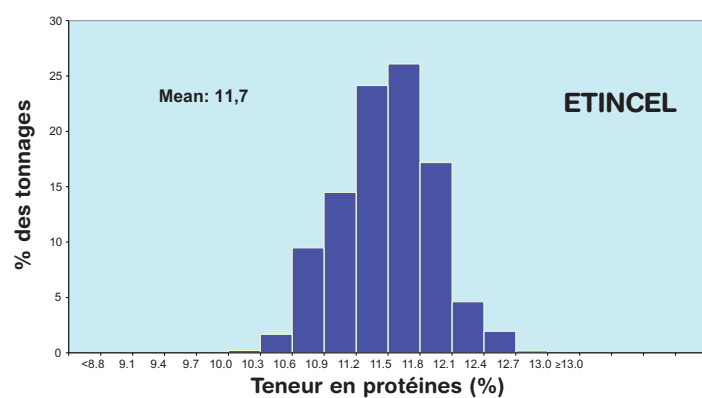
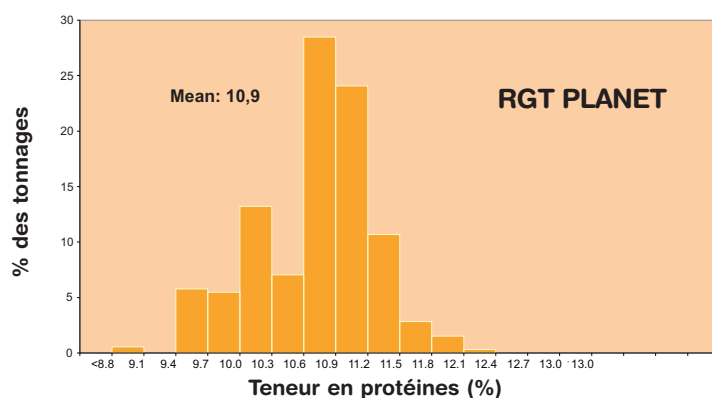
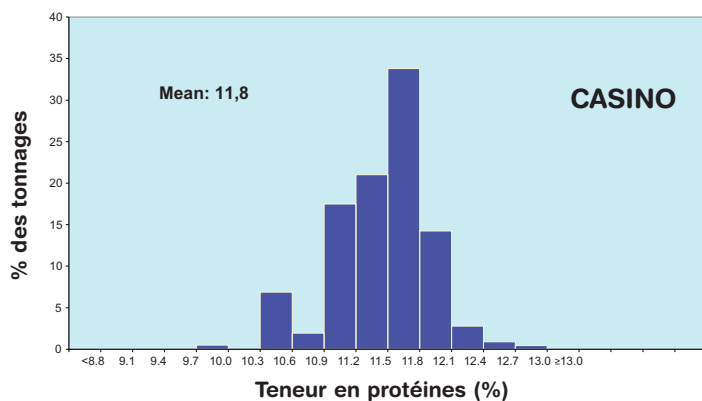
ORGE DE PRINTEMPS A 2 RANGS - 2 ROW SPRING BARLEY				
SEBASTIAN	BEAUCE GATINAIS	76,8	12,9	11,3
	BOURGOGNE	68,2	13,4	11,3
	CHAMPAGNE ARDENNE	80,1	13,6	11,3
	EST	69,1	14,4	10,5
	POITOU BERRY	63,4	13,8	11,6
KWS IRINA	BEAUCE GATINAIS	71,0	13,2	11,6
	BOURGOGNE	66,6	13,2	11,1
	CHAMPAGNE ARDENNE	74,8	13,6	11,6
	EST	76,7	14,3	10,6
	NORD NORMANDIE	81,3	13,6	11,1
RGT PLANET	BEAUCE GATINAIS	75,6	12,9	10,1
	BOURGOGNE	76,7	13,7	10,9
	CHAMPAGNE ARDENNE	77,1	13,4	11,2
	EST	85,9	14,5	10,1
	NORD NORMANDIE	87,1	13,9	11,1
	POITOU BERRY	82,1	13,2	10,4
EXPLORER	BEAUCE GATINAIS	78,7	13,4	11,2
	CHAMPAGNE ARDENNE	75,9	13,8	11,7

RÉPARTITION DES TONNAGES PAR CLASSE DE PROTÉINES DES ORGES DE BRASSERIE

TONNAGE DISTRIBUTION ACCORDING TO THE PROTEIN LEVEL

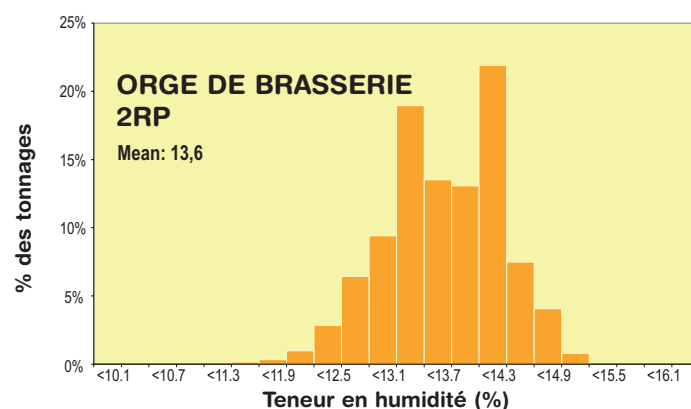
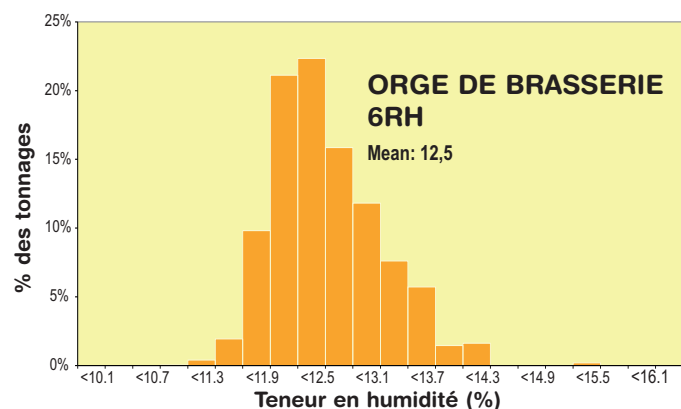
La teneur en protéines correspond au niveau de protéines mesuré sortie cultures.

Protein content corresponds to the protein levels measured ex Farm



RÉPARTITION DES TONNAGES PAR CLASSE D'HUMIDITÉ DES ORGES DE BRASSERIE

TONNAGE DISTRIBUTION ACCORDING TO THE MOISTURE LEVEL



BILAN DE CAMPAGNE

Semis d'hiver et Météo hivernale

La majorité des surfaces ont pu être semées entre le 10 et le 26 octobre dans de bonnes conditions. Avec les températures très douces de novembre, les cultures avaient passé le stade tallage et avaient donc un développement suffisant avant l'arrivée de l'hiver.

Pas de gel significatif avant mi-janvier avec des minimums autour du 20-21 janvier. Le retour des conditions douces et pluvieuses provoquaient un redémarrage de la végétation. Les températures clémentes de l'automne et de l'hiver ont favorisé le maintien et le développement des populations de pucerons, porteurs du virus de la JNO (Jaunisse Nanisante de l'Orge). A fin février, les cultures avaient une avance de 7-10 jours.

Croissance et développement

Les conditions fraîches du mois de mars ont favorisé le tallage. Les premiers symptômes de JNO sont apparus dans toutes les régions avec des conséquences parfois importantes. Les conditions du mois d'avril se sont nettement rafraîchies (gelées matinales fin avril). Cet épisode de gel, au moment de la méiose, a eu des conséquences sur la quantité de pollen produit.

Les épiaisons des orges d'hiver se sont étalées sur la première quinzaine de mai avec un retard de 7-10 jours selon les régions par rapport à la moyenne pluriannuelle.

Des températures douces à fraîches (gelées blanches) et des fortes pluies fin mai ont eu des conséquences sur les fertilités épis des orges d'hiver (mauvaise pollinisation). Le nombre de grains par épis était affecté par la non formation de grains et par la présence de moisissures de l'épi. La pression maladies a été très forte avec une incidence sur le rendement. Le manque de rayonnement au cours du mois de juin n'a pas permis une compensation du manque de nombre de grains par m² par un bon remplissage.

Moisson

Cette moisson a débuté dans la première décade de juillet avec une dizaine de jours de retard par rapport à l'année dernière. Les rendements sont historiquement bas (faible nombre de grains/m² et faible poids de mille grain) avec une chute de 25 à 30% selon les zones par rapport à la moyenne quinquennale. La qualité a été très affectée puisqu'une part significative du volume d'orge brassicole a dû être déclassée comme orge fourragère en raison des très faibles calibrages ou des forts taux de protéines.

Orges de printemps

Semis de printemps

Les semis de fin février – début mars, ont connu des températures plus fraîches que la normale qui ont ralenti la levée. La fin des semis (60-70%) s'est déroulée entre le 10 et le 14 mars suivie de nouvelles pluies et de températures fraîches puis tempérées. A la mi-avril, les stades de développement s'évaluaient alors entre 3 feuilles et plein tallage.

Croissance et développement

Les conditions fraîches et humides ont permis un bon tallage des orges de printemps. De façon inhabituelle, des symptômes de JNO étaient visibles. Les premières épiaisons des orges de printemps n'ont débuté que début juin. Les maladies foliaires apparues très tôt ont eu une incidence sur le rendement.

Les pluies régulières de la première quinzaine de juin, en pleine pollinisation, ont affecté le nombre de grains formés par épis. Le déficit de rayonnement jusqu'à la fin du mois de juin n'a pas permis une compensation de ce manque de grains par un bon remplissage.

Moisson

La moisson des orges de printemps a débuté dès mi-juillet sur la zone Centre-ouest et s'est terminée à la mi-août sur les zones les plus tardives du nord-ouest de la France. Les rendements sont en baisse de 15 à 20% avec un taux de protéines dans la moyenne haute et un calibrage dégradé par les conditions climatiques. En moyenne, les résultats en orges de printemps sont moins décevants que ceux d'orges d'hiver.

APPRECIATION QUALITE

L'Humidité sur orge d'hiver et orge de printemps est très bonne.

Les Calibrages des orges d'hiver, en sortie du champ, sont extrêmement faibles, limitant les volumes disponibles en orges de brasserie. Les qualités agronomique et brassicole des variétés, Etincel, Isocel, Casino et Passerel restent très bonnes répondant aux attentes des agriculteurs, des malteurs et des brasseurs.

Pour les orges de printemps, les calibrages sont meilleurs même si ils restent plus faibles que lors des 2 dernières récoltes exceptionnelles.

Les Protéines en orge d'hiver sont situées sur la partie haute des attentes des malteurs de France.

Concernant les orges de printemps, les protéines se situent autour de 11.0 % en moyenne avec une répartition relativement hétérogène suivant les terroirs.

Les organismes stockeurs mettront en œuvre une préparation des lots pour revenir à des normes commerciales en calibrage et protéines.

SEASONAL ASSESSMENT

Winter Sowing and Weather Conditions

Most areas could be sown between 10th and 26th October in favourable conditions. With November's very mild temperatures, crops had reached the tillering stage and were sufficiently developed before the arrival of the winter.

There were no significant frosts before mid-January with lowest temperatures around 20-21st January. The return of the mild, wet weather meant that the vegetation started growing again. The warm weather during the autumn and winter encouraged the survival and development of aphid populations carrying the ByDV (Barley Yellow Dwarf Virus). At the end of February, crops were 7-10 days ahead of normal growth patterns.

Growth and Development

The cool weather in March was favourable for tillering. The first symptoms of ByDV appeared in every region with sometimes considerable consequences. The weather got much colder in April (morning frosts at the end of April). This frost episode during meiosis affected the quantity of pollen produced.

Winter barley ear-emergence was spread over the first half of May, 7-10 days later than multi-year averages depending on the region.

Cool to cold temperatures (frosts) and heavy rain at the end of May affected the ear fertility of winter barleys (poor pollination). The number of kernels per ear was affected by the non-formation of kernels and the presence of moulds. Disease pressure was very high with an impact on yields. The lack of sunshine in June meant that the low number of kernels per m² was not compensated by high grain filling.

Harvest

Harvesting began in early July about ten days later than last year. Yields were historically low (small number of kernels/m² and low thousand-kernel weight) with a 25 to 30% drop depending on the area compared with the five-year average. Quality was strongly affected because a significant proportion of malting barley had to be downgraded to feed barley owing to very low screenings or high protein levels.

Spring Barleys

Spring Sowing

Temperatures were lower than normal during sowing at the end of February and beginning of March, which delayed emergence. The end of sowing (60-70%) took place between 10th and 14th March followed by renewed rains and more temperate cool temperatures. In mid-April, development stages were divided between the 3-leaf and full-tillering stages.

Growth and Development

The cold, wet weather led to good spring barley tillering. Unusually, symptoms of ByDV were visible. The first spring barley ear emergence did not begin until early June. Leaf disease emerged very early and affected yields.

Regular rain in the first half of June, in the middle of the pollination season, affected the number of kernels formed per ear. The shortfall of sunshine until the end of June meant that the lack of kernels was not compensated by high grain filling.

Harvest

Spring barley harvesting began in mid-July in the Centre/West area and ended in mid-August in later areas in the North-West of France. Yields were 15 to 20% lower than usual with high protein levels in general and screening adversely affected by the weather conditions. On average, spring barley results were less disappointing than winter barley results.

QUALITY EVALUATION

Moisture levels for winter and spring barleys were very good.

Screenings for winter barleys straight from the field were extremely low, limiting the available volumes for malting barleys. The agronomic and malting qualities of the Etincel, Isocel, Casino and Passerel varieties remained very high and met farmers', maltsters' and brewers' expectations. For spring barleys, screenings were better although they remained lower than for the 2 most recent, exceptional harvests.

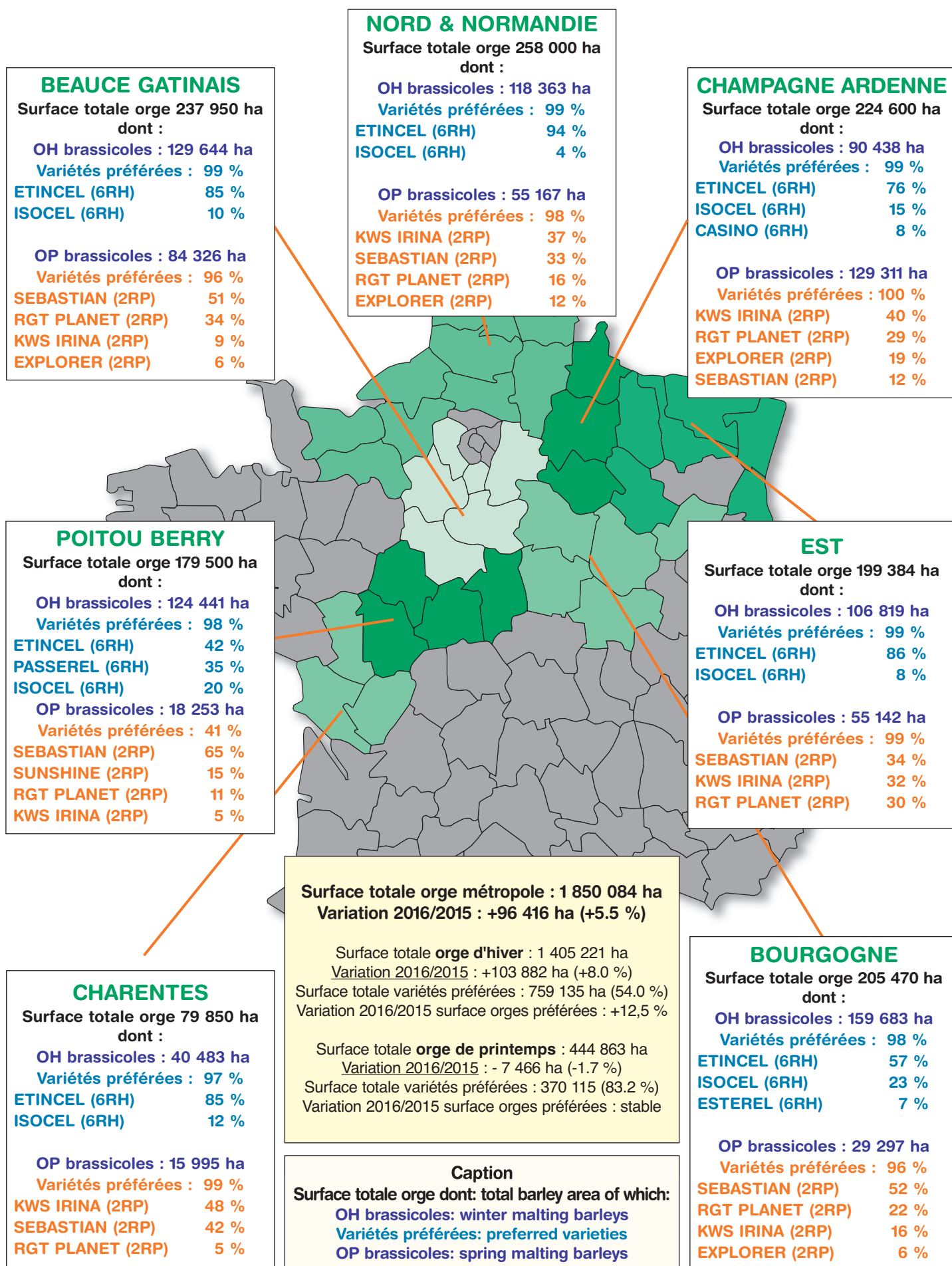
Protein levels for winter barleys were at the high end of the range of the targets of Malteurs de France.

For spring barleys, protein levels were around 11.0% on average, spread more or less evenly across the regions.

Grain Collectors will nevertheless be able to prepare batches to meet commercial standards in screenings and protein levels.

SURFACES CULTIVEES DES VARIETES PREFEREES D'ORGE DE BRASSERIE PAR REGION

MAIN MALTING BARLEY AREAS IN FRANCE



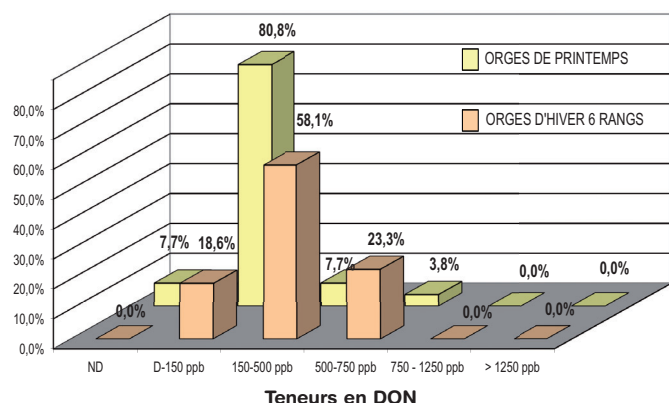
ASPECT SANITAIRE

Les niveaux de DON sur les lots d'orges brassicoles restent limités, ne dépassant pas le seuil réglementaire malgré les conditions climatiques des mois de mai/juin. Pour les orges de printemps la pression mycotoxines reste relativement faible pour cette récolte.

SANITARY QUALITY

DON levels detected in batches of malting barleys were limited and within legal limits despite the weather conditions in May/June. For spring barleys, mycotoxin pressure remains relatively low for this harvest.

PERCENTAGE OF SAMPLES BY CLASS OF RESULT AND BY SORT



Teneurs en DON	ORGES DE PRINTEMPS SPRING BARLEYS	ORGES D'HIVER / WINTER BARLEYS 6 RANGS / 6 ROWS	TOTAL
ND	2	0	2
D-150 µg/kg	21	8	29
150-500 µg/kg	2	25	27
500-750 µg/kg	1	10	11
750 - 1250 µg/kg	0	0	0
> 1250 µg/kg	0	0	0
TOTAL	26	43	69

LISTE DES VARIÉTÉS PRÉFÉRÉES DE MALTEURS DE FRANCE et BRASSEURS DE FRANCE ORGES DE BRASSERIE - RECOLTE 2017

LIST OF PREFERRED VARIETIES BY MALTEURS DE FRANCE AND BRASSEURS DE FRANCE MALTING BARLEY - 2017 CROP

VARIÉTÉS PRÉFÉRÉES			
ORGES DE PRINTEMPS		ORGES D'HIVER	
		2 RANGS	6 RANGS
Supérieur à 15 000 ha →	KWS IRINA / RGT PLANET / SEBASTIAN	SALAMANDRE	CASINO / ETINCEL / ISOCEL PASSEREL
Inférieur à 15 000 ha →	BEATRIX / GRACE / PRESTIGE / SUNSHINE	VANESSA	ESTEREL
Usage limité →	EXPLORER		
VARIÉTÉS EN OBSERVATION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE			
Étape 2 →	OVERTURE		
Étape 1 →	MARYLIN / SANGRIA / SOULMATE	CHRONO	
VARIÉTÉS ADMISES EN VALIDATION TECHNOLOGIQUE			
FATIMA / KWS FANTEX / FUSHIA			

PRINCIPALES ÉVOLUTIONS

La surface d'orge d'hiver augmente de 3 % environ, alors que les surfaces d'orges de printemps sont en légère baisse. En orge de printemps, les variétés, Sebastian, KWS Irina, RGT Planet sont maintenant les principales variétés cultivées, tout comme en orges d'hiver, les variétés Etincel, Isocel, Casino et Passerel.

Il est à noter le fort développement de la variété RGT Planet qui devrait se poursuivre dans les prochaines années.

MAIN TRENDS

The total area cultivated with winter barley increased by approximately 3% while the total area cultivated with spring barleys decreased slightly. For spring barleys, the Sebastian, KWS Irina and RGT Planet varieties are now the main varieties grown, along with Etincel, Isocel, Casino and Passerel varieties for winter barleys.

The RGT Planet variety increased dramatically and this is likely to continue over the next few years.



Plaquette réalisée avec la collaboration de l'institut Français de la Brasserie et de la Malterie.